



## Manual de instruções NWZ-W202

©2009 Sony Corporation

### Para ver o Manual de instruções (ficheiro PDF)

Este Manual de instruções é fornecido também num ficheiro PDF. O Manual de instruções (ficheiro PDF) das seguintes línguas é fornecido na memória do leitor: Inglês/Francês/Alemão/Espanhol/Italiano/Russo/Chinês (Simplificado)/Chinês (Tradicional)/Coreano/Ucraniano/Árabe/Sueco/Finlandês/Dinamarquês/Norueguês/Português/Grego/Turco/Neerlandês/Húngaro/Checo/Polaco/Eslovaco

- 1 Ligue o leitor ao computador utilizando o suporte fornecido.
- 2 Seleccione "Iniciar" - "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202" - "Storage Media" - "Operation Guide" - "XXX\_NWZW202.pdf".

\* O nome do idioma é apresentado em vez de "XXX". Escolha o idioma pretendido para o seu manual.

4-139-337-74(1)

# O que é a reprodução ZAPPIN?



A função ZAPPIN permite a reprodução sequencial de clips de música com uma duração predefinida.

### Reprodução normal



Muda para ZAPPIN.

### Reprodução ZAPPIN



Clips de músicas curtos e reconhecíveis (tal como a secção mais melódica ou ritmada) O tempo de reprodução ZAPPIN para clips de música pode ser definido para "Short" ou "Long".

Volta à reprodução normal e reinicia a reprodução da música actual a partir do início.

### Reprodução normal



Consultar "3 Reproduzir música" para obter mais informações sobre as operações.

# Software compatível

## Windows Media Player 11

O Windows Media Player pode importar dados de áudio de CD e transferir dados para o leitor. Quando utilizar ficheiros de áudio WMA protegidos por direitos de autor, utilize este software.

Uma vez que o Windows Media Player 11 não analisa os padrões acústicos das músicas enquanto faz a transferência, a eficácia do ZAPPIN não será a ideal porque as passagens mais melódicas e ritmadas da música não são reconhecidas.

O Windows Media Player 11 não é disponibilizado com o leitor.

Ficheiros de transferência: Música (MP3, WMA)

Pode transferir o Windows Media Player 11 a partir de "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202" - "Storage Media" - "PC\_Application\_Software" - "WMP11\_Download" após ligar o leitor ao computador utilizando o suporte fornecido. Pode também transferir o Windows Media Player 11 a partir do seguinte website.

<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp>

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte a Ajuda do software ou visite o seguinte web site. <http://www.support.microsoft.com/>

## Content Transfer

O Content Transfer pode transferir músicas do computador para o leitor arrastando-as e largando-as. Pode utilizar o Explorador do Windows ou o iTunes para arrastar e largar dados no Content Transfer. Se transferir músicas utilizando o Content Transfer, as passagens mais melódicas e ritmadas da música serão reconhecidas pela função 12 TONE ANALYSIS para serem utilizadas com a reprodução ZAPPIN.

No entanto, a função 12 TONE ANALYSIS demora algum tempo, por isso, a transferência será mais lenta. Pode configurar a função 12 TONE ANALYSIS para "Automático", "Sempre LIGADO" ou "DESLIGADO" antes de iniciar a transferência. Para transferir músicas mais rapidamente, configure para "DESLIGADO".

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte a Ajuda do software.

Ficheiros de transferência: Música (MP3, WMA, AAC\*)

\* Os ficheiros DRM não são compatíveis.

## Software fornecido

- Content Transfer (1)

Este software é disponibilizado com o leitor.

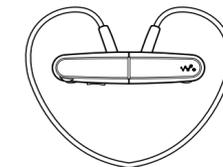
## Reproduzir os clips de música mais melódicos e ritmados

Quando transfere músicas utilizando o software Content Transfer com a função 12 TONE ANALYSIS definida para "Automático" ou "Sempre LIGADO", a informação das secções mais reconhecíveis baseadas na melodia e ritmo será encontrada e adicionada a cada música. Depois, as partes mais melódicas e rítmicas de cada música podem ser reproduzidas sequencialmente durante a reprodução ZAPPIN.

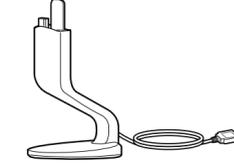
O Content Transfer é disponibilizado com o leitor. Para obter mais informações sobre a instalação do Content Transfer, consulte "Instalar o Content Transfer" no lado oposto.

# Verificar os acessórios fornecidos

- Este leitor (1)



- Base com cabo USB (1)



- Almofadas dos auriculares

(Tamanho S, L) (Fornecidas aos pares)

- Suporte (1)

• Manual de instruções (este manual) (1)

## Como instalar as almofadas dos auriculares

As almofadas de tamanho M vêm instaladas de fábrica (são também fornecidos os tamanhos L e S). Para apreciar uma melhor qualidade de som, mude o tamanho das almofadas ou ajuste a posição das mesmas para que encaixem confortavelmente nos ouvidos.

Quando mudar as almofadas, rode-as para as instalar correctamente no leitor, de modo a evitar que se desprendam e fiquem no ouvido.

Se uma almofada ficar danificada, estão disponíveis para compra almofadas opcionais (EP-EX1).

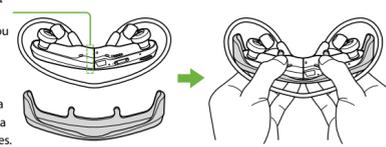


## Como armazenar o leitor no suporte

Para proteger o leitor e evitar fugas magnéticas, armazene o leitor no suporte para transporte fornecido sempre que o transportar ou quando não estiver a utilizar o leitor.

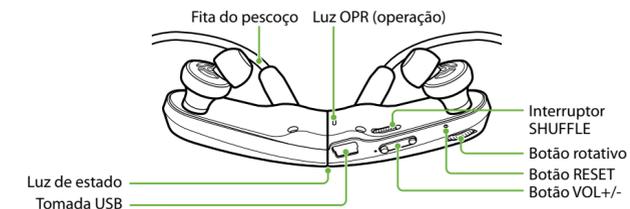
O íman está no lado esquerdo.

Não coloque cartões de crédito ou multibanco, etc. (cartões codificados magneticamente) perto do leitor quando este não estiver guardado no suporte para prevenir a ocorrência de danos na codificação magnética dos cartões.



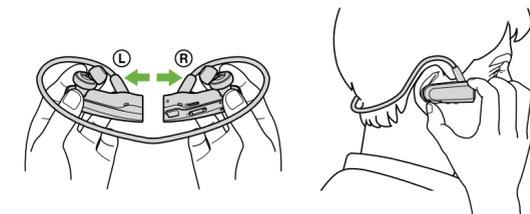
Empurre o leitor sobre o suporte até encaixar.

# Peças e controlos



## Como colocar o leitor nos seus ouvidos

- 1 Verifique as partes esquerda (L) e direita (R) do leitor.
- 2 Separe as partes esquerda e direita. Estas partes encaixam magneticamente (ver imagem em anexo).
- 3 Pendure a fita do pescoço sobre a parte de trás do seu pescoço e orelhas e coloque as almofadas nos ouvidos.

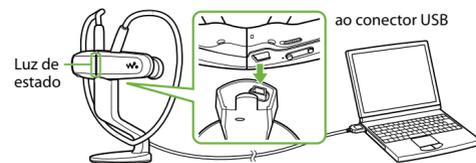


# 1 Preparar o leitor

## Carregar o leitor

Depois da compra, em primeiro lugar, carregue o leitor.

- 1 Ligue o leitor ao suporte fornecido.
- 2 Ligue o cabo USB do suporte a um computador em funcionamento. Se estiver a utilizar este leitor pela primeira vez ou caso não o utilize há já algum tempo, é normal que demore alguns minutos até começar a carregar ou a ser reconhecido pelo computador. Se aparecer um ecrã com uma escolha de acções, clique em "Cancelar".



A bateria começa a ser carregada. A luz de estado pisca devagar durante o carregamento. Quando o carregamento é concluído, a luz de estado pára de piscar e acende suavemente enquanto o leitor está ligado ao computador. Para obter mais informações sobre o tempo de carga e a duração da bateria, consulte "Especificações" no verso.

## Verificar a carga restante da bateria

A carga restante da bateria é indicada pela luz OPR. Quando a cor da luz OPR mudar para vermelho, volte a carregar a bateria.

A piscar rapidamente Verde\* Vermelho\* a vermelho

Quando a bateria estiver fraca, a lâmpada OPR pisca rapidamente a vermelho e é emitido um sinal sonoro longo. Não pode utilizar o leitor.

\* Pisca em intervalos de cerca de 5 segundos.

# 2 Importar e transferir música

Pode transferir músicas para o leitor utilizando o Windows Media Player 11 no seu computador.

- 1 Importe músicas de CDs, etc., para o Windows Media Player 11 no computador.

Para obter mais informações sobre como importar músicas de CDs, etc., consulte a Ajuda do Windows Media Player 11. Não precisa de voltar a importar músicas que já tenham sido importadas para o Windows Media Player 11.



- 2 Ligue o leitor ao computador utilizando o suporte.

- 3 Transfira músicas do Windows Media Player 11 para o leitor.

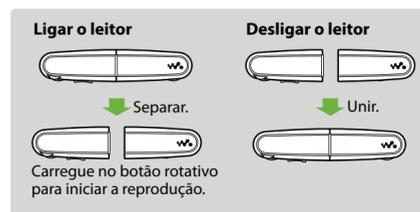
A luz de estado pisca num tom brilhante enquanto está a transferir músicas para o leitor.



## Sugestões

- Consulte também "Sugestões sobre a transferência de músicas" e "Notas sobre a transferência de músicas" no verso.
- Pode também transferir músicas sem utilizar o Windows Media Player 11. Para mais informações, consulte "Utilizar o Content Transfer" no verso.

# 3 Reproduzir música

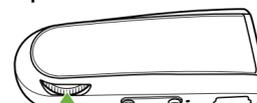


Carregue no botão rotativo para iniciar a reprodução.

## Reprodução normal

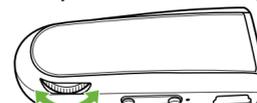


## Reproduzir músicas



Carregue no botão rotativo até ouvir um estalido.

## Saltar para a música anterior/seguinte

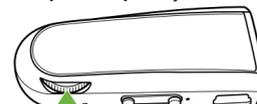


Rodar o botão rotativo completamente para a posição ◀◀ (anterior) ou ▶▶ (seguinte), de forma rápida.

## Reprodução aleatória

Deslize o interruptor SHUFFLE na direcção da seta para reproduzir músicas aleatoriamente.

## Para parar a reprodução



Carregue no botão rotativo até ouvir um estalido.

## Sugestões

- Depois de carregar no botão rotativo, a luz OPR pisca alternadamente a verde e a vermelho e um sinal sonoro é emitido repetidamente, até a reprodução ser iniciada. Espere até a luz OPR deixar de piscar e o sinal sonoro parar.
- Consulte também "Sugestões sobre a reprodução de músicas" no verso.

## Reprodução ZAPPIN



O leitor reproduz clips de música durante cerca de 4 segundos cada. Se a passagem mais conhecida de uma música não for encontrada, a música é reproduzida a partir de cerca de 45 segundos a contar do início. Se a duração da música for inferior a cerca de 45 segundos, a música é reproduzida a partir de algum ponto antes do fim da música.

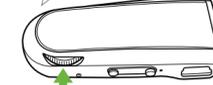
## Saltar para a música anterior/seguinte ou reproduzir aleatoriamente durante a reprodução ZAPPIN

Pode deslocar-se para a música anterior/seguinte ou reproduzir músicas aleatoriamente. O método de operação é o mesmo da reprodução normal.

## Mudar o tempo de reprodução de clips de música na reprodução ZAPPIN

O tempo de reprodução para clips de música pode ser configurado para "Long" ou "Short".

Zappin long  
Zappin short



Carregue continuamente no botão rotativo até que ouça uma das indicações de voz.

## Para parar completamente a reprodução durante a reprodução ZAPPIN

Carregue no botão rotativo para voltar ao modo de reprodução normal e volte a carregar no botão rotativo.

## Sugestões sobre a transferência de músicas

• Para mais informações sobre o funcionamento do Windows Media Player 11, consulte a Ajuda do software ou visite o seguinte web site: http://www.support.microsoft.com/

## Notas sobre a transferência de músicas

- Quando transferir músicas a partir do Windows Media Player 11 para o leitor, não pode utilizar o Content Transfer.
- Não pode utilizar o leitor enquanto estiver ligado por USB.
- Não desligue o cabo USB enquanto a luz de estado estiver a piscar. De outro modo, os dados que estão a ser transferidos ou armazenados no leitor podem ficar danificados.
- Se transferir músicas utilizando o Windows Media Player 11, as músicas não são analisadas pela função 12 TONE ANALYSIS. A função 12 TONE ANALYSIS é carregada com o Content Transfer, que consegue analisar o padrão acústico das músicas.
- Não pode apagar as músicas transferidas directamente do leitor. Ao apagar músicas do leitor, utilize o software que usou para transferir as músicas ou o Explorador do Windows.

## Sugestões sobre a reprodução de músicas

- Quando a reprodução da última música termina, o leitor reinicia automaticamente a reprodução a partir da primeira música e continua por ordem sequencial.
- O tempo de reprodução dos clips de música está predefinido para "Zappin short". Pode alterar a definição para "Zappin long".
- Se desligar o leitor unindo as partes esquerda e direita durante a reprodução ZAPPIN, o leitor inicia a reprodução ZAPPIN da próxima vez que o ligar e iniciar a reprodução.
- As músicas armazenadas no leitor são reproduzidas pela ordem dos nomes do ficheiro ou pasta (por ordem numérica ou alfabética). Na hierarquia geral dos ficheiros e pastas, as músicas pertencentes a cada pasta são reproduzidas pela sua ordem hierárquica. Se mudar o nome aos ficheiros ou pastas no leitor, a ordem de reprodução das músicas pode ser alterada. No entanto, os ficheiros e pastas com novo nome no leitor são reconhecidos como diferentes do nome original e, por isso, os ficheiros ou pastas com o nome original são transferidos novamente para o leitor.

## Outras operações

### Regular o volume

Regule o volume com o botão VOL+/-. O volume pode ser regulado em 31 passos: de 0 a 30. "15" está predefinido. Se desligar o leitor ou parar a reprodução com o volume definido para "0", o volume será automaticamente definido para "1" quando iniciar a reprodução da próxima vez.

## Limitar o volume (AVLS (volume limit))

Se definir o AVLS (Automatic Volume Limiter System) para ligado, pode limitar o volume máximo, para evitar perturbação ou distração auditiva e ouvir música com um nível de volume confortável. O AVLS está desligado por predefinição.

**1** Una as partes esquerda e direita do leitor para o desligar.

**2** Separe as partes esquerda e direita.

**3** Carregue sem soltar o botão rotativo durante cerca de 5 segundos ao mesmo tempo que carrega no botão VOL+, até que a luz de estado se acenda.

A luz de estado apaga-se quando soltar o botão rotativo e o botão VOL+. A luz OPR pisca a verde 2 vezes e o AVLS fica definido para ligado.

O volume mantém-se a um nível moderado.

Para voltar a desligar o AVLS, repita os passos 1 a 3. Quando o AVLS está desligado, a luz OPR pisca a vermelho 2 vezes no passo 3.

### Instalar o Content Transfer

O Content Transfer permite transferir músicas do computador para o leitor. Pode utilizar o iTunes ou o Explorador do Windows arrastando e largando músicas no Content Transfer. Antes de transferir músicas utilizando o iTunes ou o Explorador do Windows, instale o Content Transfer no computador do seguinte modo:

**1** Ligue o leitor ao computador utilizando o suporte.

**2** Seleccione "Iniciar" - "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202" - "Storage Media" e, em seguida, copie a pasta "PC\_Application\_Software" para o computador.

**3** Faça duplo clique em "ContentTransferInstaller.exe" na pasta "PC\_Application\_Software". A luz OPR pisca verde rapidamente e a formatação é executada. Quando a luz OPR se acende, a formatação está concluída. Se carregar no botão rotativo enquanto a luz OPR acende a vermelho, ou se tiverem decorrido 30 segundos, a formatação será cancelada.

### Utilizar o Content Transfer

Pode transferir músicas utilizando o iTunes ou o Explorador do Windows arrastando e largando no Content Transfer.

**Notas**

- O Content Transfer não pode transferir músicas DRM para o leitor.
- Não pode apagar as músicas transferidas directamente do leitor. Ao apagar músicas a partir do leitor, utilize o Content Transfer.

**Transferir músicas do iTunes através do Content Transfer**

Arraste e largue as músicas que pretende transferir para o Content Transfer. Para mais informações sobre o funcionamento do iTunes, consulte a Ajuda do software.

**Nota**

- Para obter mais informações sobre a transferência de músicas a partir do iTunes, visite os Web sites de apoio (☞ "Web sites de apoio ao cliente").

**Transferir músicas utilizando o Explorador do Windows**

Existem duas formas de transferir músicas utilizando o Explorador do Windows do seguinte modo:

- Arraste e largue as músicas que pretende transferir para o Content Transfer.
- Arraste e largue músicas directamente para "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202" - "Storage Media".

**Notas**

- As músicas transferidas directamente, arrastando e largando no leitor, não são analisadas através da função 12 TONE ANALYSIS.
- As pastas até ao nível 8 em "Storage Media" podem ser reconhecidas.

### Formatar o leitor

Se formatar o leitor, todos os dados serão apagados e todas as definições voltam ao estado predefinido.

**Notas**

- A formatação só está disponível quando o leitor não reproduz.
- Se a luz OPR ficar vermelha devido à fraca carga residual da bateria, o leitor não pode ser formatado.
- Todos os dados armazenados no leitor serão apagados.
- O software Content Transfer disponibilizado com o leitor também será apagado. Se necessário, transfira o Content Transfer a partir do website de assistência ao cliente.

**1** Una as partes esquerda e direita do leitor para o desligar.

**2** Separe as partes esquerda e direita.

**3** Carregue sem soltar o botão rotativo durante cerca de 15 segundos até que a luz de estado pisque rapidamente.

Solte o botão rotativo. A luz OPR fica vermelha.

**4** Rode o botão rotativo no espaço de 30 segundos depois da luz OPR ficar vermelha. A luz de estado apaga-se. A luz OPR acende-se alternadamente verde e vermelho sempre que roda o botão rotativo.

**5** Carregue no botão rotativo enquanto a luz OPR estiver verde. A luz OPR pisca verde rapidamente e a formatação é executada. Quando a luz OPR se acende, a formatação está concluída. Se carregar no botão rotativo enquanto a luz OPR acende a vermelho, ou se tiverem decorrido 30 segundos, a formatação será cancelada.

## Actualizar o firmware do leitor

Pode actualizar o firmware do leitor, o que lhe permite adicionar novas funcionalidades ao leitor. Para saber mais detalhes sobre as informações do firmware mais recente e sobre a forma de o instalar, visite o website de apoio ao cliente.

**1** Transfira o programa de actualização para o computador a partir do web site.

**2** Ligue o leitor ao computador utilizando o suporte e inicialize o programa de actualização.

**3** Siga as instruções do ecrã para actualizar o firmware do leitor.

**Ver informações sobre o leitor**

Antes de actualizar o firmware, verifique as informações sobre o leitor, tal como nome do modelo, etc. Para verificar a informação, ligue o leitor ao computador utilizando o suporte e abra o ficheiro "information.txt" em "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202".

### Registar o produto

Para facilitar a assistência ao cliente, tal como o serviço de actualização de firmware do leitor, registre o seu produto.<sup>\*1</sup> Abra a pasta com o nome do seu país/região em: "O meu computador" - "WALKMAN NWZ-W202" - "Storage Media" - pasta "Support" e em seguida clique duas vezes em "Customer\_Registration\_XX".<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> O número de série fornecido para este leitor é necessário para o registo do produto. O número está localizado na parte posterior do leitor.

<sup>\*2</sup> O nome do país/região é apresentado no lugar de "XX".

# Resolução de problemas

Se o leitor não funcionar como se espera, experimente executar os passos a seguir para resolver o problema.

**1** Localize os sintomas do problema na secção "Sintomas e soluções" e experimente as acções correctivas da lista.

**2** Ligue o leitor ao computador utilizando o suporte para carregar a bateria.
Pode conseguir resolver alguns problemas se carregar a bateria.

**3** Carregue no botão RESET com um instrumento pontiagudo de pequenas dimensões apenas depois da reprodução ser parada.
Se carregar no botão RESET durante a utilização do leitor, pode apagar os dados e definições guardados no leitor.



**4** Procure informações sobre o problema nos web sites de apoio (☞ "Web sites de apoio ao cliente").

**5** Se as abordagens da lista acima não resolverem o problema, consulte o agente da Sony mais próximo.

### Sintomas e soluções

**Não é possível carregar a bateria através do leitor.**

- O leitor não está devidamente ligado ao suporte fornecido.
  - Desligue o cabo USB e volte a ligá-lo.
  - Utilize o suporte fornecido.
- A bateria não está a ser carregada a uma temperatura ambiente entre 5 °C e 35 °C.
  - Carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 5 °C e 35 °C.
- O computador não está ligado.
  - Ligue o computador.
- O computador entra no modo de suspensão ou hibernação.
  - Desactive o estado de suspensão ou hibernação do computador.
- Se o sintoma com que se deparou não se aplica aos apresentados acima, carregue no botão RESET e, em seguida, volte a ligar o cabo USB.

**A carga fica completa muito rapidamente.**

- Se a bateria já estiver quase totalmente carregada no início do processo de carga, não é preciso muito tempo para atingir uma carga completa.

**O leitor não se liga.**

- As partes esquerda e direita do leitor estão unidas.
  - Separe-as e carregue no botão rotativo.
- A carga restante da bateria é insuficiente.
  - Carregue a bateria ligando o leitor ao computador (☞ "Carregar o leitor" na frente).

**O leitor demora muito tempo a iniciar.**

- Pode demorar algum tempo a iniciar se contiver muitos ficheiros ou pastas. Quando inicia, o leitor emite o som de inicialização.

**A luz OPR pisca vermelho, ouve-se um longo bip e o leitor não se liga.**

- A carga restante da bateria é baixa.
  - Recarregue a bateria (☞ "Carregar o leitor" na frente).

**A luz OPR fica vermelha, ouve-se um bip duplo curto repetidamente e o leitor não se liga.**

- A formatação do leitor não foi concluída ou formatou o leitor no computador.
  - Volte a tentar formatar o leitor (☞ "Formatar o leitor").

**A duração da bateria é curta.**

- A temperatura de funcionamento é inferior a 5 °C.
  - A duração da bateria é menor devido às suas características. Não se trata de uma avaria.
- O tempo de carga da bateria não é suficiente.
  - Carregue a bateria até que a luz de estado se acenda. A luz de estado pisca devagar durante o carregamento.
- Há muito tempo que não utiliza o leitor.
- A eficiência da bateria melhora com cargas e descargas sucessivas.
- Quando a duração da bateria for metade do tempo normal, mesmo depois de a carregar completamente, substitua a bateria.
  - Consulte o agente da Sony mais próximo.

**Não é possível transferir músicas para o leitor.**

- O leitor não está devidamente ligado ao suporte fornecido.
  - Desligue o cabo USB e volte a ligá-lo.
- Não há espaço livre suficiente na memória flash incorporada.
  - Transfira todos os dados desnecessários de novo para o computador de modo a aumentar o espaço livre.
  - O número máximo que pode ser transferido para o leitor é 2.000 músicas e 500 pastas.
- Não pode transferir ficheiros com formatos que não possam ser reproduzidos no leitor.
  - Transfira ficheiros num formato que possa ser reproduzido (☞ "Formato de ficheiro suportado").
- Pode não poder transferir músicas com um período de reprodução limitado ou contagem de reproduções devido à restrições definidas pelos detentores dos direitos de autor. Para saber mais detalhes sobre as definições de cada ficheiro de áudio, contacte o distribuidor.

**Não é possível reproduzir os dados.**

- O leitor está ligado ao computador através da ligação USB.
  - Não pode utilizar o leitor enquanto o mesmo estiver ligado ao computador.

**As músicas são reproduzidas numa ordem diferente da lista de reprodução.**

- As músicas transferidas da lista de reprodução são reproduzidas pela ordem de acordo com a regra do leitor e não pela ordem das músicas da lista de reprodução (☞ "Sugestões sobre a reprodução de músicas").

**A luz OPR fica vermelha, ouve-se um bip duplo curto repetidamente e os dados não são reproduzidos.**

- Não existe nenhuma música que possa ser reproduzida no leitor.
  - Transfira dados para o leitor.
- Está a tentar reproduzir um formato não suportado ou um ficheiro DRM.
  - Transfira ficheiros num formato que possa ser reproduzido (☞ "Formato de ficheiro suportado"). Se os ficheiros que não podem ser reproduzidos forem desnecessários, apague-os do leitor.

**Instalação**

- Não coloque objectos pesados em cima do leitor nem o submeta a choques fortes. Pode danificá-lo ou provocar uma avaria.
- Nunca utilize o leitor em locais onde possa estar sujeito a temperaturas, luz, humidade ou vibrações extremamente fortes. O leitor pode ficar sem cor, deformado ou danificado.
- Nunca deixe o leitor exposto a altas temperaturas, como no interior de um automóvel estacionado ao sol ou sob a incidência directa dos raios solares.
- Não deixe o leitor num local com demasiado pó.
- Não o coloque sobre superfícies instáveis ou numa posição inclinada.
- Se o leitor provocar interferências na recepção de rádio ou televisão, desligue-o e afaste-o desses aparelhos.
- Não exponha o leitor à água. O leitor não é à prova de água. Siga sempre as precauções indicadas abaixo.
  - Não deixe cair o leitor num lavatório ou noutro recipiente com água.
  - Não utilize o leitor em locais húmidos ou com mau tempo como, por exemplo, debaixo de chuva ou na neve.

**A luz OPR apresenta-se vermelha durante a reprodução e ouve-se a indicação de voz "EXPIRED".**

- O período de limitação da reprodução da música expirou ou a contagem da limitação da reprodução foi alcançada, com base nas condições de subscrição, etc.
  - Visite o web site do distribuidor a quem comprou a música e atualize-a.
- Se a música for desnecessária, apague-a do leitor.

**O clip mais melódico e ritmado de uma música não é reproduzido na reprodução ZAPPIN.**

- A música não foi analisada pela função 12 TONE ANALYSIS.
  - Transfira músicas utilizando o Content Transfer que irá analisar músicas através da função 12 TONE ANALYSIS.
  - Verifique se a opção 12 TONE ANALYSIS está configurada para "Automático" ou "Sempre LIGADO".

## Precauções

**Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE**
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. O representante autorizado para a EMC e a segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Para qualquer assunto relacionado com assistência técnica ou garantia, contactenos através dos endereços apresentados nos respectivos documentos em separado.

**Informações de segurança**

**Carga da bateria**

- Não deixe o leitor ligado durante muito tempo a um laptop que não esteja ligado à corrente CA, porque o leitor pode descarregar a bateria do computador.
- O tempo de carga pode variar, dependendo das condições de utilização da bateria.
- Se não pretender utilizar o leitor durante um período superior a seis meses, carregue a bateria pelo menos uma vez cada 6 a 12 meses para a manutenção da bateria.

**Segurança**

- Não provoque curto-circuitos nos terminais do leitor com outros objectos metálicos.
- Se houver uma fuga do electrólito, não toque na bateria recarregável com as mãos. Como o líquido da bateria pode ficar no leitor, consulte o agente da Sony mais próximo se houver uma fuga do electrólito. Se o electrólito lhe entrar para os olhos, não os esfregue pois pode ficar cego. Lave-os com água limpa e consulte um médico.

Da mesma forma, se sujar a roupa ou o corpo com o electrólito, lave-se imediatamente. Se não o fizer pode queimar-se ou ficar ferido. Se isso acontecer, consulte um médico.

- Não deixe cair água ou objectos estranhos dentro do leitor. Pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Se isso acontecer, desligue imediatamente o leitor e consulte o agente mais próximo ou os serviços de assistência da Sony.
- Não aproxime o leitor de chamas.
- Não desmonte o leitor nem proceda à sua remodelação. Se o fizer pode provocar um choque eléctrico. Consulte o agente mais próximo ou os serviços de assistência da Sony para mudar a bateria recarregável, fazer verificações internas ou reparações.

**A luz OPR fica vermelha, ouve-se um bip duplo curto repetidamente e os dados não são reproduzidos.**

- Não existe nenhuma música que possa ser reproduzida no leitor.
  - Transfira dados para o leitor.
- Está a tentar reproduzir um formato não suportado ou um ficheiro DRM.
  - Transfira ficheiros num formato que possa ser reproduzido (☞ "Formato de ficheiro suportado"). Se os ficheiros que não podem ser reproduzidos forem desnecessários, apague-os do leitor.

**Não se ouve o som.**

- O nível de volume está definido para zero.
  - Aumente o volume.

**O volume não está suficientemente alto.**

- O AVLS está ligado.
  - Altere a definição do AVLS para desligado (☞ "Limitar o volume (AVLS (volume limit))").
- Nunca utilize o leitor em locais onde possa estar sujeito a temperaturas, luz, humidade ou vibrações extremamente fortes. O leitor pode ficar sem cor, deformado ou danificado.
- Nunca deixe o leitor exposto a altas temperaturas, como no interior de um automóvel estacionado ao sol ou sob a incidência directa dos raios solares.
- Não deixe o leitor num local com demasiado pó.
- Não o coloque sobre superfícies instáveis ou numa posição inclinada.
- Se o leitor provocar interferências na recepção de rádio ou televisão, desligue-o e afaste-o desses aparelhos.
- Não exponha o leitor à água. O leitor não é à prova de água. Siga sempre as precauções indicadas abaixo.
  - Não deixe cair o leitor num lavatório ou noutro recipiente com água.
  - Não utilize o leitor em locais húmidos ou com mau tempo como, por exemplo, debaixo de chuva ou na neve.

– Não molhe o leitor.

Se tocar no leitor com as mãos molhadas ou se o colocar dentro de uma peça de roupa húmida, pode molhá-lo e provocar uma avaria.

- Se pretender separar as partes esquerda e direita do leitor, certifique-se de que segura ambas. Se puxar pela fita de pescoço pode danificá-la.
- As almofadas podem deteriorar-se devido ao uso ou armazenamento prolongado.
- Se mantiver o leitor armazenado no suporte fornecido, coloque o suporte numa superfície plana e evite embates.
- Não coloque cartões com codificação magnética, como cartões de crédito, próximo do leitor sempre que o leitor não estiver armazenado no suporte fornecido. De outro modo, os seus cartões podem ficar danificados devido à carga magnética do leitor.

**Nota sobre electricidade estática**

Em condições de ar particularmente seco, pode sentir uma ligeira sensação de picar nos ouvidos. Trata-se da electricidade estática acumulada no corpo e não é sinal de avaria do leitor. Este efeito pode ser minimizado usando vestuário fabricado em materiais naturais.

**Sobreaquecimento**

- Se utilizar o leitor durante muito tempo, este pode sobreaquecer durante a carga.

**Audição com segurança**

Não utilize o leitor quando estiver a conduzir um veículo motorizado; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

**Segurança na estrada**

- Evite usar o leitor em situações em que a audição não pode ser reduzida.

**Evitar lesões auditivas**

- Evite utilizar o leitor com o volume alto. Os especialistas em audição desaconselham que se ouça música muito alta de forma contínua e prolongada. Se sentir um zumbido nos ouvidos, reduza o volume ou deixe de utilizar o aparelho. Não aumente o volume de uma só vez. Aumente o volume gradualmente para que o som alto não prejudique a audição.

**Preocupar-se com os outros**

- Mantenha o volume a um nível moderado. Deste modo, pode ouvir os sons exteriores e ter consideração pelas pessoas que o rodeiam.

**Aviso**

- Se estiver a utilizar o leitor e houver uma trovadaa, retire imediatamente os auscultadores. Se tiver reacções alérgicas aos auscultadores fornecidos, deixe de os usar imediatamente e consulte um médico.

**Utilização**

- Não use o leitor enquanto conduzir, andar de bicicleta ou utilizar um veículo motorizado. Tenha o máximo cuidado ou interrompa a utilização em situações potencialmente perigosas.
- Durante um voo, evite utilizar o leitor durante a descolagem ou aterragem, seguindo as recomendações de comportamento a bordo do avião.

- Pode ocorrer formação de condensação temporária, quando o leitor é transportado rapidamente de uma temperatura ambiente baixa para uma temperatura ambiente alta ou quando é utilizado num espaço em que haja um aquecimento ligado. A condensação faz com que a humidade do ar se cole às superfícies de metal, etc. e depois se transforme em líquido. Se houver formação de condensação no leitor, não o ligue até que esta desapareça. Se utilizar o leitor com vestígios de condensação, pode ocorrer uma avaria.

**Limpeza**

- Limpe a caixa do leitor com um pano macio, como um pano de limpeza de lentes.
- Se a caixa do leitor estiver muito suja, limpe-a com um pano macio levemente embebido em água ou numa solução de detergente suave.
- Não utilize nenhum tipo de esfregão ou pó abrasivo ou solvente, como álcool ou benzina, pois pode danificar o revestimento da caixa.
- Tenha cuidado para não deixar entrar água no leitor pela abertura existente perto do conector.
- Para limpar as almofadas, retire-as do leitor e lave-as à mão com uma solução de detergente suave. Seque-as completamente antes de voltar a utilizá-las.

**Software**

- As leis de protecção dos direitos de autor podem problem a reprodução de todo ou de parte do software fornecido e do respectivo manual, bem como o aluguer do software sem autorização do detentor dos direitos de autor.
- A SONY não pode, em nenhuma circunstância, ser responsabilizada por quaisquer prejuízos financeiros ou perdas de lucros, incluindo reclamações de terceiros, que ocorram durante a utilização do software fornecido com este leitor.
- O software fornecido com este leitor só pode ser utilizado com o equipamento para o qual foi concebido.

- Devido aos esforços contínuos envidados no sentido de melhorar a qualidade, as características técnicas do software podem ser alteradas sem aviso prévio.
- A utilização deste leitor com outro software, que não o fornecido, não está abrangida pela garantia.
- A capacidade para mostrar os idiomas no software fornecido depende do sistema operativo instalado no computador. Para obter melhores resultados, verifique se o SO instalado é compatível com o idioma que quer ver no visor.

- Podem não aparecer caracteres criados pelo utilizador e alguns caracteres especiais.
- Nas explicações deste manual assume-se que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows.

Para mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os manuais respectivos.

- A música gravada está limitada ao uso privado. O uso da música para além deste limite requer a autorização dos detentores dos direitos de autor.
- A Sony não se responsabiliza por gravações/transferências incompletas ou pela perda de dados devido a problemas do leitor ou do computador.

**Dados de amostra**<sup>\*1</sup>
O leitor vem pré-instalado com dados de amostra. Se apagar esses dados não pode recuperá-los e a Sony não poderá fornecer-lhe dados de substituição.<sup>\*1</sup>
Em determinados países/regiões alguns dados de amostra não estão instalados.

## Especificações

Formatos de ficheiro suportado	
Formatos de áudio (Codec)	Formato de ficheiro multimédia: Formato de ficheiro MP3 (MPEG-1 Layer3) <p>Extensão do ficheiro: .mp3</p> Fluxo de bits: 32 a 320 kbps (Suporta um fluxo de bits variável (VBR)) <p>Frequência de amostragem<sup>1</sup>: 32, 44,1, 48 kHz</p> Formato de ficheiro multimédia: Formato de ficheiro ASF <p>Extensão do ficheiro: .wma</p> Fluxo de bits: 32 a 192 kbps (Suporta um fluxo de bits variável (VBR)) <p>Frequência de amostragem<sup>1</sup>: 44,1 kHz * Compatível com o modelo WM-DRM 10</p>
MP3	Formato de ficheiro multimédia: Formato de ficheiro MP3 (MPEG-1 Layer3) <p>Extensão do ficheiro: .mp3</p> Fluxo de bits: 32 a 320 kbps (Suporta um fluxo de bits variável (VBR)) <p>Frequência de amostragem<sup>1</sup>: 32, 44,1, 48 kHz</p>
WMA	Formato de ficheiro multimédia: Formato de ficheiro ASF <p>Extensão do ficheiro: .wma</p> Fluxo de bits: 32 a 192 kbps (Suporta um fluxo de bits variável (VBR)) <sup>1</sup> <p>Frequência de amostragem<sup>1</sup>: 44,1 kHz * Compatível com o modelo WM-DRM 10</p>
AAC-LC <sup>*2</sup>	Formato de ficheiro multimédia: Formato de ficheiro MP4 <p>Extensão do ficheiro: .mp4<sup>4</sup>, .m4a</p> Fluxo de bits: 16 a 320 kbps (Suporta um fluxo de bits variável (VBR)) <sup>1</sup> <p>Frequência de amostragem<sup>1</sup>: 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz</p>

<sup>[1]</sup> A frequência de amostragem pode não corresponder a todas as codificações.
<sup>[2]</sup> Não é possível reproduzir ficheiros com formato AAC-LC que estejam protegidos por copyright.
<sup>[3]</sup> Estão incluídos fluxos de bits não normalizados ou não garantidos dependendo da frequência de amostragem.

<sup>[4]</sup> Quando transferir ficheiros com esta extensão arrastando e largando do Explorador do Windows para o leitor, uma caixa de diálogo com uma mensagem de confirmação pode aparecer no computador. Se a mensagem aparecer, clique em "Sim" ou "Sim para todos", ou transfira novamente os ficheiros utilizando o Content Transfer.

**Número máximo de músicas graváveis e tempo de gravação (aprox.)**

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

**Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## Informações adicionais

- “WALKMAN” e o logótipo “WALKMAN” são marcas registadas da Sony Corporation.
- ZAPPIN e o respectivo logótipo são marcas comerciais da Sony Corporation.
- 12 TONE ANALYSIS e o seu logótipo são marcas comerciais da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows,Windows Vista e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.
- Adobe, Adobe Reader e Adobe Flash Player são marcas comerciais ou marcas registadas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.
- IBM e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
- Apple, Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
- Pentium é uma marca comercial ou marca registada da Intel Corporation.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Neste manual, as marcas “ e ” não estão especificadas.

Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição desta tecnologia sem ser através deste produto está proibida se não tiver uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.

Os fornecedores de conteúdos estão a utilizar a tecnologia de gestão digital de direitos para Windows Media contida neste dispositivo (“WM-DRM”) para proteger a integridade dos conteúdos respectivos (“Conteúdo seguro”) de maneira a que a propriedade intelectual, incluindo os direitos de autor, desses conteúdos, não seja utilizada sem licença.

Este dispositivo utiliza o software WM-DRM para reproduzir Conteúdos seguros (“Software WM-DRM”). Se a segurança do software WM-DRM deste dispositivo for violada, os proprietários de Conteúdos seguros (“Proprietários de Conteúdos seguros”) podem solicitar à Microsoft que revogue o direito do software WM-DRM para aquisição de novas licenças, para copiar, visualizar e/ou reproduzir Conteúdos seguros. A revogação não altera a capacidade do software WM-DRM de reproduzir conteúdos não protegidos. Sempre que transferir uma licença para Conteúdos seguros da Internet ou de um PC é enviada, para o seu dispositivo, uma lista do software WM-DRM revogado. A Microsoft pode, em conjunto com essa licença, transferir também as listas de revogação para o seu dispositivo em nome dos Proprietários de Conteúdos seguros.

- Information on Expat

Copyright ©1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper.

Copyright ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006

Expat maintainers.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the “Software”), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED “AS IS,” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Programa ©2009 Sony Corporation

Documentação ©2009 Sony Corporation